

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS

frá 14. júní 1993

um áætlun til margra ára varðandi ráðstafanir bandalagsins til að skerpa forgangssvið og tryggja samfellu og festu í fyrirtækjastefnu bandalagsins, einkum varðandi lítil og meðalstór fyrirtæki

(93/379/EBE)

RÁÐ EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 235. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

28. júlí 1989 samþykkti ráðið ákvörðun 89/490/EBE um bættar aðstæður í fyrirtækjarekstri og eflingu þróunar fyrirtækja, einkum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, í bandalaginu ⁽³⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun ráðsins 91/319/EBE ⁽⁴⁾.

Í ályktun sinni frá 17. júní 1992 um aðgerðaáætlun bandalagsins til stuðnings fyrirtækjum, einkum litlum og meðalstórum fyrirtækjum, þar á meðal handverksfyrirtækjum ⁽⁵⁾, staðfesti ráðið skuldbindingu sína til að stuðla að meiri festu í aðgerðum til stuðnings fyrirtækjum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. C 150, 31. 5. 1993.

⁽²⁾ Stjtið. EB nr. C 161, 14. 6. 1993, bls. 6.

⁽³⁾ Stjtið. EB nr. L 239, 16. 8. 1989, bls. 33.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB nr. L 175, 4. 7. 1991, bls. 32.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB nr. C 178, 15. 7. 1992, bls. 8.

Í þessari ályktun mæltist ráðið til þess að framkvæmdastjórnin, að teknu tilliti til reglunnar um dreifræði, þrýsti á um nauðsynlegar aðgerðir til að skapa hagstæða samkeppnisstöðu fyrir fyrirtæki, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki og styðja aðlögun þeirra að hinum innri markaði eftir 1992. Ráðið óskaði einnig eftir að framkvæmdastjórnin legði fram, fyrir lok ársins 1992, í ljósi mats sem fram fer, tillögur sem taldar eru nauðsynlegar til að tryggja samfellu í fyrirtækjastefnu.

Tækifæri sem bjóðast á hinum innri markaði munu hafa í för með sér mikil viðskipti á næstu árum og lítil og meðalstór fyrirtæki verða að fá ítarlegar upplýsingar um þessa hlið mála í bandalaginu.

Sérfræðingar sem starfa sjálfstætt hafa, samkvæmt 3. gr. ákvörðunar 91/319/EBE, metið niðurstöður sem hafa fengist úr öllum þáttum núverandi áætlunar. Framkvæmdastjórnin hefur sent skýrslu ásamt athugasemdum til Evrópuþingsins og ráðsins.

Skýrslan staðfestir að ríkjandi fyrirtækjastefna í bandalaginu er vel grundvölluð, áhrifarík og vönduð og þar koma einnig fram athyglisverðar tillögur varðandi vægi tiltekinna ráðstafana.

Þróun efnahagsaðstæðna kallar á aðgerðir til að endurskapa hagvöxt sem lítil og meðalstór fyrirtæki geta átt mikilvæga hlutdeild í og felur þetta í sér að tillaga verði gerð um samþykkt bandalagsáætlunar um ráðstafanir til að aðstoða lítil og meðalstór fyrirtæki sem tekur fullt tillit til þessa nýja forgangssviðs.

Á fundi leiðtoga ráðsins í Edinborg 11. og 12. desember 1992 var lýst yfir „að lítil og meðalstór fyrirtæki hafi mikilvægu hlutverki að gegna í atvinnusköpun og örvun hagvaxtar“. Samþykkt var að létta byrðar sem bandalagslöggjöf hefur í för með sér, hraða bandalagsaðgerðum í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja sem hafa sannað sig innan bandalagsins og gera ráðstafanir til að hvetja til einkafjárfestingar, einkum meðal lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

Nauðsynlegt er að viðhalda einsleitri fyrirtækjastefnu bæði með því að skerpa forgangssvið að því er varðar aðgerðir til hagvaxtar og tryggja samfellu í öðrum þáttum fyrirtækjastefnu.

Framkvæmdastjórnin sendi ráðinu orðsendingu um fyrirtækjastefnu í bandalaginu sem ber yfirskriftina „Hagsmunir fyrirtækja og hagvöxtur í bandalaginu.“

Framkvæmdastjórnin hefur síðustu tvö árin sent ráðinu röð af orðsendingum um ráðstafanir til hagsbóta fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki (starfsemi undirverktaka, sameiginlegt tryggingarkerfi, þátttaka lítilla og meðalstórra fyrirtækja í opinberum samningum o.s.frv.).

Í þessari ákvörðun er fjallað um allar tegundir af fyrirtækjum óháð sviði, stærð, félagsformi (þar á meðal samvinnufélög, gagnkvæm félög, samtök og sjóðir) og landfræðilegri staðsetningu, en einkum um lítil og meðalstór fyrirtæki og stofnendur fyrirtækja, meðal annars verslunar- og dreifingarfyrirtæki, handverksfyrirtæki, fjölskyldufyrirtæki og unga atvinnurekendur.

Við skilgreiningu á litlum og meðalstórum fyrirtækjum er nauðsynlegt að fylgja eftirfarandi leiðbeiningum sem mælt er fyrir um í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um skilgreiningu á litlum og meðalstórum fyrirtækjum sem notuð er innan ramma bandalagsaðgerða (SEC(92) 351 loka-gerð frá 29. apríl 1992).

Lítill og meðalstór fyrirtæki, einkum ný fyrirtæki, hafa mikilvægu hlutverki að gegna í efnahagsstarfssemi almennt og svæðapróun og þau gegna grundvallarhlutverki að því er varðar virkni, framleiðni, aðlögunarhæfni og nýsköpun.

Þróun fyrirtækjastefnu í bandalaginu sem byggist á raunverulegri samkeppni er sérstaklega mikilvæg fyrir samkeppnishæfari efnahag og grósku í atvinnumálum, efnahags- og félagslega samheldni í bandalaginu og áframhaldandi stækkun markaðarins eftir 1993.

Þessi stefna á fyrst og fremst við um bætta aðstæður í fyrirtækjarekstri að því er varðar stjórnsýslu- og lagalega þætti og skattamál, aukið umfang upplýsinga í bandalaginu og miðlun þeirra til fyrirtækja, hvatningu til samvinnu og samstarfs milli fyrirtækja og kynningu á og samræmingu

bandalagsreglna til aðstoðar fyrirtækjum, einkum litlum og meðalstórum fyrirtækjum.

Bæta ber og nýta betur möguleikana sem lítil og meðalstór fyrirtæki hafa innan ramma þróunarsjóða og rannsókn- og þróunaráætlana bandalagsins og ýmissa annarra bandalagsáætlana eins og þeirra sem varða opinbera samninga.

Hægt er að auka virkni aðgerðaáætlunarinnar með reglubundnum samskiptum milli framkvæmdastjórnarinnar og samtaka launafólks. Í þessu samhengi ætti að hvetja lítil og meðalstór fyrirtæki til að leggja meira upp úr kynningarstarfi innan Evrópu.

Margar ráðstafanir eru gerðar í aðildarríkjunum til aðstoðar fyrirtækjum og bandalagsráðstafanir ættu að vera viðbót við þær.

Í samræmi við regluna um dreifræði skal bandalagið, í tengslum við aðgerðaáætlunina, aðeins grípa til aðgerða ef aðildarríkin geta ekki settum markmiðum á fullnægjandi hátt og er þá slíkum markmiðum betur náð innan bandalagsins.

Möguleikar og ráðstafanir sem bandalagið grípur til að því er varðar aðgerðaáætlunina skulu vera í réttu hlutfalli við sett markmið.

Nauðsynlegt er því að samþykkja áætlun sem gildir til 31. desember 1996 og nægilegu fjármagni skal veitt í hana svo að markmið um örvun hagvaxtar, atvinnusköpun og efnahagslega og félagslega samheldni náist.

Í sáttmálanum er ekki kveðið á um neinar heimildir til að samþykkja þessa ákvörðun aðrar en þær sem um getur í 235. gr.,

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Áætlun um að skerpa forgangsráðstafanir og tryggja samfellu í fyrirtækjastefnu bandalagsins er hér með samþykkt frá 1. júlí 1993. Þessi áætlun á við um öll fyrirtæki, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki.

2. gr.

Markmið með áætluninni sem um getur í 1. gr. og felur í sér ráðstafanirnar í I. viðauka eru eftirfarandi:

- I. Skerping forgangsráðstafana um fyrirtækjastefnu til að örva hagvöxt í bandalaginu
- Endurbætur á stjórnsýslu- og lagalegum rekstrar-skilyrðum fyrirtækja, meðal annars á sviði óbeinna skatta, til að minnka byrðar á lítil og meðalstór fyrirtæki vegna bandalagslögjafar.
 - Greiðari aðgangur fyrirtækja að bandalagsupplýsingum.
 - Endurbætur á neti til að leita að meðeiganda í fyrirtæki.
 - Þróun nýrra leiða sem gerir sjálfstæðum atvinnurekendum kleift að hafa milliliðalaust samband sín á milli með það að markmiði að koma á milliþjóðasamningum við undirverktaka.
 - Fullt tillit verði tekið til hagsmuna lítilla og meðalstórra fyrirtækja að því er varðar ýmis framgangsmál og stefnu í bandalaginu.
- II. Trygging fyrir samfellu og festu í fyrirtækjastefnu til að laga fyrirtæki, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, að evrópskum og alþjóðlegum háttum.
- Stuðningur við lítil og meðalstór fyrirtæki, þar með talin handverksfyrirtæki, til að laga sig að skipulagsbreytingum og að breytingum sem verða af völdum hins innri markaðar, einkum með hjálp upplýsinga, skiptum á reynslu og samstarfi milli þjóða.
 - Bætt fjárhagsskilyrði fyrirtækjarekstrar.
 - Stuðningur við betra eftirlit með efnahagsþróun fyrirtækja sem stuðlar að góðum framgangi hins innri markaðar.
 - Þróun og mat á fyrirtækjastefnu.

3. gr.

- Til að markmiðunum sem mælt er fyrir um í 1. og 2. gr. verði náð, svo framarlega sem þeim er ekki náð í hverju aðildarríki fyrir sig, skal framkvæmdastjórnin grípa til nauðsynlegra ráðstafana sem samþykktar verða í bandalaginu, að teknu tilliti til niðurstaðna matsskýrslanna.
- Fylgja skal málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í 4. gr. við samþykkt eftirfarandi ráðstafana um:
 - samþykkt, framkvæmd í tilraunaskyni eða útvíkkun nauðsynlegra verkefna sem eru gerð fyrir beitingu þessarar ákvörðunar,
 - innihald og tímaáætlun fyrir og fjárhagslegan stuðning við ráðstafanir og beiðni um tillögur,
 - reglulegt mat á niðurstöðum hvers verkefnis í samræmi við tímaáætlun sem mælt er fyrir um í séráætlunum.
- Nefndinni sem um getur í 4. gr. er heimilt að rannsaka öll önnur mál sem varða áætlunina.

- Framkvæmdastjórnin skal ár hvert leggja fyrir nefndina skýrslu um framkvæmd þessarar ákvörðunar varðandi framvindu á öllum sviðum, þar með talið einföldun stjórnsýslu og eftirfarandi upplýsingar um:
 - Evrópskar upplýsingamiðstöðvar:
 - tölfraðilegar upplýsingar um fjölda fyrirtækja sem hafa leitað ráða hjá þeim,
 - breytingar á skipulagi, þjónustu og fjármögnun.
 - Europartenariat-skrifstofan og *Interprise*-skrifstofan:
 - tölfraðilegar upplýsingar um stærð og svið fyrirtækjanna sem taka þátt í samvinnunni
 - eftirlit með ráðstöfunum sem eru gerðar,
 - breytingar á skipulagi eða fjármögnun verkefna.

4. gr.

Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar sem skipuð er fulltrúum aðildarríkjanna undir formennsku fulltrúa framkvæmdastjórnarinnar.

Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu á drögunum fyrir þau tímamörk sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitnið skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðið á að samþykkja samkvæmt tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni vega eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ráðstafanir sem öðlast gildi þegar í stað. Séu aðgerðirnar ekki í samræmi við álit nefndarinnar skal framkvæmdastjórnin þó láta ráðið vita af þeim án tafar. Í því tilviki skal framkvæmdastjórnin fresta því að ráðstafanirnar komi til framkvæmda um þrjá mánuði frá því að þær voru lagðar fyrir ráðið.

Ráðinu er heimilt að taka aðra ákvörðun með auknum meirihluta innan þeirra tímamarka sem um getur í undanfandi málsgrein.

5. gr.

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en í lok mars 1996, leggja fyrir Evrópuþingið, ráðið og efnahags- og félagsmálanefndina, matsskýrslu um framkvæmd þessarar ákvörðunar, þar með talið mat á rekstrarhagkvæmni og tillögur sem hún telur nauðsynlegar á grundvelli matsins.

Framkvæmdastjórnin skal á fyrri helmingi ársins 1995 leggja fyrir Evrópuþingið, ráðið og efnahags- og félagsmálanefndina skýrslu um:

- framtíðarhlutverk neta, einkum að því er varðar framleiðsluvörur, markhópa og fjármögnun, þar með talið athugun á möguleikum á eigin fjármögnun í ljósi til-mæla í nýjustu matsskýrslunni,
- samræmingu ólíkra bandalagsáætlana sem eru augljós-lega í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja og hand-verksfyrirtækja en er ekki fjallað um í þessari tilskipun og um ráðstafanir sem eru gerðar samkvæmt þessari ákvörðun.

6. gr.

1. Þessi ákvörðun öðlast gildi 1. júlí 1993 og gildir til 31. desember 1996.

2. Fjármálayfirvaldið skal ákveða fjárveitingu fyrir hvert fjárhagsár í samræmi við reglur um trausta stjórnun sem um getur í 2. gr. fjárhagsreglugerðar sem gildir um almenn

fjárlög Evrópubandalagsins.

3. Heildarfjárhæð sem er talin nauðsynleg til að koma þessari ákvörðun í framkvæmd, eins og tilgreint er í II. viðauka, skal vera 112,2 milljónir ECU, ef um er að ræða fjárhagsáætlun til meðallangs tíma. Upphæðin felur í sér núverandi fjárhagsáætlun fyrir árið 1993 sem nemur 24,8 milljónum ECU og einnig fjárhæðina sem nauðsynleg er til að ljúka við núverandi áætlun um lítil og meðalstór fyrir-tæki.

7. gr.

Þessi ákvörðun kemur frá gildistöku í stað ákvörðunar ráðs-ins 89/490/EBE.

Gjört í Lúxemborg 14. júní 1993.

Fyrir hönd ráðsins,

J. TRØJBORG

forseti.

I. VIDAUKI

RÁÐSTAFANIR SEM UM GETUR Í 2. GR.

I. STYRKING FORGANGSRÁÐSTAFANA UM FYRIRTÆKJASTEFNU TIL AÐ ÖRVA HAGVÖXT Í BANDALAGINU

A. Endurbætur á stjórnsýslulegum og lagalegum rekstrarskilyrðum fyrirtækja, meðal annars á sviði óbeinna skatta

Einkum frekari vinna við einföldun stjórnsýslu og stuðningur við eftirlitsráðstafanir í aðildarríkjunum; mat á áhrifum bandalagslögjafar, festa í bandalagslöggjöf, frekari rannsókn á málum eins og flutningi og stofnun fyrirtækja; reglulegt og ítarlegt samráð við stofnanir sem eru í forsvari fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki.

B. Greiðari aðgangur fyrirtækja að bandalagsupplýsingum

Aukin gæði, umbætur á starfsemi nets um evrópskrar upplýsingamiðstöðvar og aðlögun netsins að nýjum þörfum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, þar á meðal ráðgjöf til fyrirtækja sem líkleg eru til að taka þátt í bandalagsáætlun (eins og t.d. rannsóknum, opinberum samningum, endurbættum umhverfisaðgerðum); stöðugleiki fjármögnunar, einkum með því að beina kröftum og þróun að núverandi neti; útvíkkun neta til Evrópska efnahagssvæðisins (EES) og til landa í Mið- og Austur-Evrópu og til Miðjarðarhafslandanna, einkum landanna í Norður-Afríku, í tengslum við sérráðstafanir til að aðstoða þessi lönd.

C. Endurbætur á neti til að leita að meðeiganda í fyrirtæki

Aukin gæði og jöfn aðlögun verðkerfis vegna trúnaðarnets til að leita að meðeigendum í fyrirtæki (BC-NET) með það að leiðarljósi, eins og unnt er, að gera netið fjárhagslega sjálfstætt.

D. Þróun nýrra leiða sem gerir sjálfstæðum atvinnurekendum kleift að hafa milliliðalaust samband sín á milli með það að markmiði að koma á milliþjóðasamningum við undirverktaka

Einkum með því að bæta undirbúning, framkvæmd og eftirlit með aðgerðum sem framkvæmdar eru samkvæmt Europartenariat- og Interprise-áætlunum; aukin þekking á mörkuðum undirverktaka, auknið samræmi í tilhögun og stöðlun málsmeðferðar og hvatning til samvinnu milli lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

E. Fullt tillit verði tekið til hagsmuna lítilla og meðalstórra fyrirtækja að því er varðar ýmis framgangsmál og stefnu í bandalaginu

Þróun nýrra leiða í bandalaginu sem gerir litlum og meðalstórum fyrirtækjum kleift að taka fullan þátt í öllum bandalagsaðgerðum og -áætlunum, þar með talið leiðir í tengslum við fyrirtækjastefnu, þróunarsjóðir, rannsóknaráætlanir og áætlanir til að þróa tækniöguleika sem auðveldar litlum og meðalstórum fyrirtækjum þátttöku, meðal annars með því að einfalda viðkomandi málsmeðferð.

II. TRYGGING FYRIR SAMFELLU OG FESTU Í FYRIRTÆKJASTEFNU TIL AÐ LAGA FYRIRTÆKI, EINKUM LÍTIL OG MEÐALSTÓR FYRIRTÆKI, AÐ EVRÓPSKUM OG ALÞJÓÐLEGUM OG HÁTTUM

A. Stuðningur við lítil og meðalstór fyrirtæki til að laga sig að skipulagsbreytingum og að breytingum sem verða af völdum hins innri markaðar

Ákvörðun þarfa lítilla og meðalstórra fyrirtækja og þróun verkefna, meðal annars á grundvelli tilrauna-verkefna fyrir fyrirtæki, þar með talin lítil og meðalstór fyrirtæki og handverksfyrirtæki, viðskipta- og dreifingarfyrirtæki, samvinnufélög, gagnkvæm félög, samtök og sjóðir, svo og stofnendur fyrirtækja og ungir sjálfstæðir atvinnurekendur, sem gerir þeim kleift að laga sig að skipulagsbreytingum, að öðlast meiri þekkingu á Evrópuþætti markaðarins og að hagnast á tækifærum sem bjóðast á hinum innri markaði, einkum á vettvangi stöðlunar, vottfestingar og við gerð opinberra samninga.

B. Bætt fjárhagsskilyrði fyrirtækja

Athugun á leiðum og möguleikum til að auðvelda litlum og meðalstórum fyrirtækjum aðgang að lánum og ábyrgðum, þar með talið gagnkvæmt ábyrgðarkerfi og viðskipti með áhættufjármagn; mat á því hvort hagkvæmt sé að þróa frjálsa markaði; auðveldari aðgangur lítilla og meðalstórra fyrirtækja að fjármálastofnunum sem bandalagið kveður á um, án þess að fyrirtækin þurfi að leggja fram fé.

C. Aukið eftirlit með efnahagsþróun fyrirtækja sem stuðlar að góðum framgangi hins innri markaðar

Evrópsk athugunarstöð fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki, ítarlegar tölfræðilegar upplýsingar um lítil og meðalstór fyrirtæki án þess að auka byrðar fyrirtækja.

D. Þróun og mat á fyrirtækjastefnu

Mat á ríkjandi stefnu og aðgerðum, þróun tillagna að nýjum bandalagsráðstöfunum á sviðum sem hafa þýðingu fyrir fyrirtæki.

II. VIÐAUKI

**HAGSMUNIR FYRIRTÆKJA OG HAGVÖXTUR Í EVRÓPU
FJÁRHAGSÁR 1993 – 1996**

Í HVERJUM LIÐ ER TILGREIND UPPHÆÐ Á MÁNUÐI Í MILLJÓNUM ECU

<i>I. Skerping forgangsráðstafana um fyrirtækjastefnu til að örva hagvöxt í bandalaginu</i>	
A. Endurbætur á stjórnsýslu- og lagalegum rekstrarskilyrðum fyrirtækja, m.a. á sviði óbeinna skatta ⁽¹⁾	5,10
B. Greiðari aðgangur fyrirtækja að bandalagsupplýsingum	33,25
C. Endurbætur á neti til að leita að meðeiganda í fyrirtæki	3,90
D. Próun nýrra leiða sem gerir sjálfstæðum atvinnurekendum kleift að hafa milliliðalaust samband sín á milli með það að markmiði að koma á millipjóðasamningum við undirverktaka	28,85
E. Fullt tillit verði tekið til hagsmuna lítilla og meðalstórra fyrirtækja að því er varðar ýmis framgangsmál og stefnu í bandalaginu	13,90
Millisamtala 1	85,00
<i>II. Trygging fyrir samfellu og festu í fyrirtækjastefnu til að laga fyrirtæki, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, að evrópskum og alþjóðlegum háttum</i>	
A. Stuðningur við lítil og meðalstór fyrirtæki, þar með talin handverksfyrirtæki, til að laga sig að skipulagsbreytingum og breytingum sem verða af völdum hins innri markaðar	
— Handverksfyrirtæki og lítil fyrirtæki	5,50
— Viðskipta- og dreifingarfyrirtæki	7,60
— Samvinnufélög, gagnkvæm félög, samtök og sjóðir	0,80
B. Stuðningur við bætтар aðstæður í fyrirtækjarekstri	0,90
C. Aukið eftirlit með efnahagsþróun fyrirtækja sem stuðlar að góðum framgangi hins innri markaðar	
— evrópsk athugunarstöð fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki	5,30
— ítarlegri tölfraeðilegar upplýsingar um lítil og meðalstór fyrirtæki	1,20
— rannsóknir, útgáfustarfsemi, námsstefnur, ráðstefnur	5,40
— mat á stefnu og núverandi starfsemi	0,50
Millisamtala 2	27,20
<i>Heildarupphæð</i>	112,20
⁽¹⁾ Þar með talið ráðgjöf aðildarríkja og stéttarsamtaka (ex-ítem B54 – 324).	